

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
FOR THE PROPRIETOR BY  
HONG KONG BANK OF CANADA  
INCORPORATED IN CANADA  
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY  
AND HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS  
INCORPORATED IN CANADA  
ESTABLISHED IN 1907  
Second class mail registration number 0007  
NO. 1 EAST ROBERT STREET  
VANCOUVER, B.C. V6A 1B5  
Phone: (604) 685-8575  
Fax: (604) 685-1186  
本報創刊於一九〇七年

天氣  
報告  
多雲有驟雨  
最高氣溫 14 度  
最低氣溫 5 度

## 推出兩月社會人士反應熱烈 聯邦新首付款計劃 裨益消費者帶旺樓市

【渥太華訊】聯邦政府於二月宣佈首次自置家屋人士可付百分之五首期屋價的計劃，大受歡迎。

加拿大按揭及房屋公司上週五說，在僅僅兩個月的時光，已有超過一萬二千戶人家根據該計劃自置家屋。

當聯邦政府於二月初宣佈將起碼首期屋價減半之際，政府預料計劃推出的頭十二個月內，會有一萬戶人家加以利用。

聯邦工務部長麥基說，該計劃大受歡迎。租屋居住的人士顯然需要較低首期付款計劃來幫助他們自置家屋。

連同溫哥華區的八百五十三間新置入的家屋在內，卑詩省共有一千三百零一間屋保計劃利用新的首期付款計劃來交易。該批家屋的按揭總值達一億六千餘萬元。

## 女子性侵犯男 獲法庭輕判緩刑

【渥太華訊】一名渥太華婦女和一名年僅十一歲大的男童發生兩性關係，被法庭判處緩刑。

一名年方二十七歲的婦女，被控在過去兩年內，與一名年僅十一歲大的男童發生兩性關係。法庭在判決時，考慮到該名婦女在案發時，正處於精神崩潰狀態，且已接受心理治療，因此判處她緩刑一年，並接受監督。

## 議會政客徒口舌 納稅人金錢似流水

【多倫多訊】由於會議進行到十四小時，省議會內的高官和議員們，包括省長夏理斯、保守黨黨魁夏理斯、自由黨黨魁夏理斯等，都顯得筋疲力盡。

會議中，各方就省府財政預算案展開激烈辯論。夏理斯指責省府在處理納稅人金錢時，缺乏透明度，且存在浪費現象。他要求省府公開預算案的細節，並加強對財政的監管。

## 卑詩北部小城市聖約翰 威脅脫離卑詩加入阿省

【多倫多訊】卑詩北部一個小城市聖約翰，對卑詩省政府的財政政策大為不滿，正考慮脫離卑詩省加入阿爾伯塔省。

聖約翰市長表示，卑詩省政府對該市的財政支持不足，且對該市的發展缺乏興趣。他認為，加入阿省將有助於該市獲得更多的財政資源，並促進當地的經濟發展。

## 除非省府撤回限制收入法案 醫生威脅退出診金收費談判

【溫哥華訊】卑詩省醫學會提出一個名為「限制收入」的法案，要求限制醫生的收入，以減輕省府的財政負擔。該法案引起了醫生的強烈不滿，他們威脅要退出與省府的診金收費談判。

醫學會表示，該法案將嚴重損害醫生的利益，並影響到病人的醫療質量。他們要求省府撤回該法案，並重新談判診金收費問題。

## 拒接受球會待遇建議 冰上曲棍球員大罷賽

【多倫多訊】加拿大冰上曲棍球聯盟（NHL）與球員之間的合約談判陷入僵局，球員們拒絕接受球會提出的待遇建議，並宣佈罷賽。

罷賽行動導致多場比賽被取消，球迷們感到失望。聯盟方面表示，他們將盡力避免罷賽，並希望雙方能通過對話解決分歧。

## 省府准許發展商興建 四十二個高爾夫球場 另有六十份申請書已被拒絕

【多倫多訊】安大略省政府已准許發展商興建四十二個高爾夫球場，但另有六十份申請書已被拒絕。

省府表示，興建新球場將有助於促進當地的旅遊業和房地產市場。然而，由於土地資源有限，政府不得不拒絕部分申請，以確保環境的可持續發展。

## 政黨走法律罅引起關注 稅務部長提議檢討 政治捐款扣稅制度

【渥太華訊】稅務部長麥基提議檢討政治捐款扣稅制度，以確保稅收制度的公平性。

麥基表示，目前的扣稅制度存在漏洞，一些政黨利用法律罅隙，逃避繳納稅款。他認為，政府有必要重新審視這一制度，以確保所有政黨都能在公平的環境下運作。

## 大域多利地區爆發肝炎 衛生官員呼籲公眾警惕

【多倫多訊】大域多利地區衛生官員呼籲公眾警惕，因為該地區最近爆發了多例肝炎病例。

衛生官員表示，肝炎是一種傳染性強烈的疾病，主要通过食物和水傳播。他們建議公眾注意飲食衛生，並避免與患者接觸，以減少感染風險。

## 卑詩北部小城市聖約翰 威脅脫離卑詩加入阿省

【多倫多訊】卑詩北部一個小城市聖約翰，對卑詩省政府的財政政策大為不滿，正考慮脫離卑詩省加入阿爾伯塔省。

聖約翰市長表示，卑詩省政府對該市的財政支持不足，且對該市的發展缺乏興趣。他認為，加入阿省將有助於該市獲得更多的財政資源，並促進當地的經濟發展。

## 除非省府撤回限制收入法案 醫生威脅退出診金收費談判

【溫哥華訊】卑詩省醫學會提出一個名為「限制收入」的法案，要求限制醫生的收入，以減輕省府的財政負擔。該法案引起了醫生的強烈不滿，他們威脅要退出與省府的診金收費談判。

醫學會表示，該法案將嚴重損害醫生的利益，並影響到病人的醫療質量。他們要求省府撤回該法案，並重新談判診金收費問題。

## 拒接受球會待遇建議 冰上曲棍球員大罷賽

【多倫多訊】加拿大冰上曲棍球聯盟（NHL）與球員之間的合約談判陷入僵局，球員們拒絕接受球會提出的待遇建議，並宣佈罷賽。

罷賽行動導致多場比賽被取消，球迷們感到失望。聯盟方面表示，他們將盡力避免罷賽，並希望雙方能通過對話解決分歧。

## 省府准許發展商興建 四十二個高爾夫球場 另有六十份申請書已被拒絕

【多倫多訊】安大略省政府已准許發展商興建四十二個高爾夫球場，但另有六十份申請書已被拒絕。

省府表示，興建新球場將有助於促進當地的旅遊業和房地產市場。然而，由於土地資源有限，政府不得不拒絕部分申請，以確保環境的可持續發展。



“Hi! 我係一個藝術家，  
我嘅心機同埋時間全部擺晒  
嘅藝術創作方面，至於錢銀  
投資同管理問題，我就交晒  
俾匯豐銀行，因為佢係係  
呢方面嘅專家。”

很多人亦好像顧媚小姐  
一樣依賴匯豐銀行來提供  
財務及投資管理方面之  
專業意見。事實上，  
匯豐銀行之利豐儲蓄戶口  
正為這些有需要的人士而設計，  
此戶口能提供定期戶口之優惠  
利息而無定期戶口之束縛。

**Hongkong Bank of Canada**  
**匯豐銀行**

溫哥華總行  
經理 范廣根  
副經理 梁嘉文  
601 Main Street  
Vancouver, B.C.  
(604) 688-4682

溫哥華分行  
副經理 梁嘉文  
副經理 梁嘉文  
885 West Georgia Street  
Vancouver, B.C.  
(604) 685-1000

溫哥華分行  
副經理 梁嘉文  
副經理 梁嘉文  
530 Main Street  
Vancouver, B.C.  
(604) 683-9611

溫哥華分行  
副經理 梁嘉文  
副經理 梁嘉文  
5812 Cambie Street  
Vancouver, B.C.  
(604) 325-1868

列治文分行  
經理 李啟德  
副經理 梁嘉文  
4800 No. 3 Road  
Richmond, B.C.  
(604) 270-8711

列治文分行  
經理 梁嘉文  
副經理 梁嘉文  
#120-8191  
Westminster Hwy.  
Richmond, B.C.  
(604) 276-8700

**China Travel 加拿大中國旅行社有限公司**  
香港中國旅行社全資附屬機構

**特平廉價機票**

來回台北 (聯合航空) 由溫哥華出發	\$880
來回香港 (聯合航空) 由溫哥華出發	\$840
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1090
來回胡志明市-河內 (國泰)	\$1355
來回多倫多機票	\$299
來回卡加利機票	\$139
來回溫尼辟機票	\$249
來回愛民頓機票	\$155
LAS VEGAS 住宿 HACIENDA 大酒店3晚 (雙人房)	\$409

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

**中國精選團**

一 京桂線9天遊: 香港、廣州、桂林、北京、廣州、香港 (逢星期三、五、日)	\$963
一 絲綢之路11天遊: 香港、廣州、蘭州、嘉峪關、敦煌、柳園、吐魯番、烏魯木齊、廣州、香港	\$1573
一 長江三峽21天遊: 香港、廣州、桂林、昆明 (石林)、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、上海、杭州、廣州、香港	\$2348
一 西藏11天遊: 香港、廣州、成都、拉薩、喀什、拉薩、成都、廣州、香港	\$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自訂選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

**東南亞精選遊**

一 星馬泰10天遊: 香港、新加坡、馬來西亞、泰國、香港 (每週均有團出發)	\$1125
--	--------

**竭誠為君提供下列服務**

美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及  
星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及  
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險  
中國內地機票火車票、船票及各類短線中國旅行團  
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房

**辦理: 加拿大買單、中國提貨**  
常備: 各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合  
貨真價實、提貨方便、信譽可靠、中國境內提貨點共42個城市

地址: 百老匯西街556號  
V5Z 1E9 電話: 溫哥華區 (604) 872-8787

**鏡架文房四寶**  
招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折  
除繳GST還有著數



高高掛

張藝謀導演 鞏俐主演

逢星期六、日加映兩點場  
早九時正及九時三十分兩場放映

門票在下列地點開始預售：  
中華文化中心  
片打東街五十號  
中僑互助會  
片打東街八十七號及以下辦事處：  
般拿比、列治文、高桂林、菲沙

**PARK**  
**THEATRE**

3440 Cambie Street (at 18th Ave.)  
876-2747

國語版英文字幕

MATURE



# 香港殷商郭兆明 向北京農業大學 捐款成立獎勵基金會

【香港電】北京農業大學校長郭兆明，日前向該校董事會提出，將該校已決定捐贈的款項，成立「香港郭兆明博士獎勵基金會」，並授子郭兆明以該校榮譽博士學位。

郭兆明指出，北京農業大學是全國農業大學的龍頭，該校在農業科學、技術、教育、管理等方面，均處於領先地位。郭兆明在該校工作期間，曾先後擔任該校校長、副校長、校長助理等職，對該校的發展，貢獻良多。郭兆明在該校工作期間，曾先後擔任該校校長、副校長、校長助理等職，對該校的發展，貢獻良多。

## 廣東拐賣婦女現象猖獗 黃花閨女慘遭人販買賣

【香港電】廣東省內，近年來拐賣婦女現象猖獗，黃花閨女慘遭人販買賣。據有關部門調查，廣東省內，近年來拐賣婦女現象猖獗，黃花閨女慘遭人販買賣。據有關部門調查，廣東省內，近年來拐賣婦女現象猖獗，黃花閨女慘遭人販買賣。據有關部門調查，廣東省內，近年來拐賣婦女現象猖獗，黃花閨女慘遭人販買賣。

## 施漢諾率代表團 四月中抵華訪問

【北京電】中國外交部發言人二日在此間宣佈，應中華人民共和國主席楊尚昆的邀請，柬埔寨國家元首、柬埔寨全國最高委員會主席施漢諾率代表團，將於四月九日至十一日對中國進行正式訪問。

## 中國科學院宣佈實行 更加開放的留學政策

【貴陽中新社二日電】中國科學院決定將實行更加開放的出國留學政策，通過國家公費、中研院公費、研究所公費及國外資助等渠道，派遣青年科技人員出國深造。

## 江澤民談家庭生活 愛好唐詩古典音樂

【北京電】江澤民總理日前應日本記者之請，談到他的家庭生活。江澤民表示，他是一個很普通的人，他的家庭生活也很簡單。他愛好唐詩古典音樂，他的夫人也愛好音樂。

## 廣東省仍有貧富不均 林若稱總比大家窮好

【北京電】全有一些人先富起來，廣東省內，貧富不均現象依然存在。林若表示，總比大家窮好，他將繼續努力，為廣東省的經濟發展做出貢獻。

## 霍英東表示將投資 建設家鄉番禺南沙

【北京電】全國人大常委、香港中華總商會會長霍英東，日前表示，他將投資建設家鄉番禺南沙。霍英東表示，南沙是一個具有發展潛力的地區，他將盡力為南沙的開發做出貢獻。

## 中國科學院宣佈實行 更加開放的留學政策

【貴陽中新社二日電】中國科學院決定將實行更加開放的出國留學政策，通過國家公費、中研院公費、研究所公費及國外資助等渠道，派遣青年科技人員出國深造。

這一新政策與國家擴大開放的趨勢是一致的，其目的是創造一種寬鬆而富於吸引力的環境，以培養國際競爭型的高級科技人才和學術带头人。

據悉，這項政策規定，對部分拔尖人才，中科院將給予特殊待遇，實行擇優支持，建立留學基金，王淦昌獎學金、青年科學家獎和留學獎學金等各種基金，優選一批業務骨干派到國外學習、工作，較大幅度地增加補助，改善他們的工作和學習條件，使之能擴大學術交流，多參加國際會議等。從今年起，中科院每年拿出五十萬美元設立擇優支持專項經費，以鼓勵優秀人才回國開展科研工作。獲此經費資助的留學人員在回國前可以在國外用此經費購買用於回國開展科研工作的小型儀器。

據介紹，這批歸國留學人員，許多已成為中國科技事業的中堅。據一九九零年一次調查，他們中擔任中科院、所級領導和研究室主任的約佔百分之二十六，擔任課題負責人佔百分之三十七點六。據另一次抽樣調查，已有百分之八十二點四的歸國留學人員獲聘任高級職務，百分之四十擔任了博士、碩士研究生導師。在這批歸國留學人員中，已有二千四百多人獲得國家和省、部級科研成果獎，佔歸國人員的百分之五十三。

### 中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華士嘉堡東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有廣大停車場)

### 春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王  
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。  
原價\$21.50  
大減價只售\$14.99

### 買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。  
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

### 各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王  
特等靚絲苗  
原價\$19.50  
大減價只售\$14.95

### 買二送一

買二包美國麒麟牌米王，免費贈送一包麒麟牌米王。

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨。

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：  
**澳洲金冠牌絲苗米王**  
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。

### 給您的 BMW

318i/4門 由 \$25,700 起  
318i COUPE 由 \$26,900 起

92年3月底運到！數量有限  
現已接受訂購



RICHMOND  
**auto mall**

**AUTO WEST LTD.**  
13720 SMALLWOOD PLACE  
RICHMOND, B.C.  
TEL: 273-2217





傳真電話：(604) 685-1196

冊註  
明德託兒所







# 全國人大會議昨在京圓滿閉幕 決定加快改革開放 增強綜合國力 改善民生

## 中國新聞



【本報北京三日電】全國人民代表大會第七屆全國代表會議，昨(三日)在京圓滿閉幕。

會議在江澤民主席主持下，於昨日上午九時舉行閉幕式。江澤民在會上發表講話，強調這次會議是中國改革開放進程中的一個重要里程碑，對推動中國經濟建設和社會進步具有重大意義。

### 行使代表權利

中國正處於改革開放的歷史進程中，代表們在會議上積極行使權利，為國家的發展貢獻力量。

### 關鍵時刻的關鍵會議

這次會議是在中國改革開放的關鍵時刻舉行的，對於推動國家的改革開放具有決定性的意義。

### 對十四大的影響

這次會議的召開，對即將舉行的第十四次全國代表大會將產生深遠的影響。

### 京報稱大政方針已定會後在落實

祝賀兩會閉幕稱改革進入攻堅階段

【本報北京三日電】(人民日報) 祝賀七屆全國人大五會次會議圓滿閉幕，祝賀七屆全國政協五會次會議圓滿閉幕。

表決內容	贊成	反對	棄權	未按表決器
政府工作報告決議	2583	10	27	13
經濟計劃決議	2554	22	49	8
國家預算決議	2392	78	152	11
興建三峽工程決議	1767	177	644	25
最高人民法院報告決議	2350	84	184	15
最高人民檢察院報告決議	2268	126	220	19

### 下屆代表三千以內

明年一月月底前選出

【本報北京三日電】江澤民主席昨(三日)在閉幕式上發表講話，強調這次會議是中國改革開放進程中的一個重要里程碑，對推動中國經濟建設和社會進步具有重大意義。

### 工會法婦權法代表法三法律完成立法程序

顯示中國在保障公民權益邁出堅實一步

【本報北京三日電】全國人民代表大會昨(三日)通過了《工會法》、《婦女權益保障法》和《代表法》三部法律，這三部法律的通過，顯示了中國在保障公民權益方面邁出了堅實的一步。

### 李鵬昨會見日財界客人

日財界客人對中國改革開放表示讚賞

【本報北京三日電】國務院總理李鵬昨(三日)下午在人民大會堂會見了以日本經濟團體聯合會會長野村浩一為首的日財界客人。

### 香港將受惠於中國改革開放

港人對中國改革開放表示支持

【本報香港三日電】香港各界人士對中國改革開放表示支持，認為這將為香港帶來更多的發展機遇。

### 香港將受惠於中國改革開放

港人對中國改革開放表示支持

【本報香港三日電】香港各界人士對中國改革開放表示支持，認為這將為香港帶來更多的發展機遇。

### 新寶戲院

4151 HAZELBRIDGE WAY, RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

#### 賭城大亨之新哥傳奇

周潤發 張國榮 主演

11:45pm 二友公司 陳友 張國榮 心靈紀念結

1:30pm 7:00pm 9:30pm

### 龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

#### 上海1920

杜月笙 主演

11:20pm 畢生絕技 傾力演出

11:20pm 神探馬如龍 鄭丹瑞 關芝琳

### 新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET TEL: 688-3868

#### 表哥我來也

吳孟達 林蛟 鍾鎮濤 毛舜筠 主演

4月3、4日 11:45pm 周星馳 吳孟達 旁白

11:45pm 非洲和尚 歷蘇 林正英 主演

### 遠東戲院

2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場

#### 卿本佳人

周潤發 張國榮 主演

11:45pm 二友公司 陳友 張國榮 心靈紀念結

1:30pm 7:00pm 9:30pm

### 左筆權

211, 811 MAIN ST. VAN. MANDARIN BOO. C. V6A 2Y3

文華商業大廈二樓候教(大門不貼招牌)

電話: (604) 685-9559

### 跌打風濕

周周免教授白鶴內外功

神效中風、車禍後遺症、鼻敏感、頭痛、腰骨痛

免費診 2440 緬街 電話: 872-8720

### 固腎內功

又名壯陽補腎是秘傳而不公開對補腎壯陽保健康延年有明顯作用治虛弱早洩陽萎等症適合體弱者或老年人也可治內臟各種慢性虛弱病如能持之以恆則可健腎壯陽能力尤勝青壯年便易行療效確實面談或函索即寄郵票信付

BOX 32016 MILLWOODS P.O. EDMONTON, ALTA. T6K 4C2 華伯

### Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

汽車保險、房屋保險、商業保險、各項服務

### HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

加拿大首創情色電影院

每星期有新戲放映

歡迎：所有年齡全部與性有關性的電影

#### JUST THE TWO OF US

AMBER LYNN DANIELLE NIKKO RANDALL

18+ 2nd EROTIC FILM BO-DACIOUS XXXXX VIDEOS ON SALE

### FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣 35MM 彩色電影 兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

APR 1st - 7th 92

JOY RIDERS Rated X.X.X.

G-STRINGS \*\*\* Kelly Nichols

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

放映時間由上午十一時至深夜 成人 \$6.00 老人 \$4.00 夫婦 \$9.00 五時後免票在影院後面

### 報稅服務

專為僑胞服務、收費公道、經驗豐富

預約電話: 874-5306

### SHARP Facsimile

瘋狂大平賣

UX-180 備有FO-220/230 \$995.00

UX-190 取代FO-420 \$1295.00

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141



# 露透昨誠達馬裁總政行

## 盈為虧轉年去鐵地 項債清還可後年八

### 率脹通於低幅加費收整調會仍月下

【本報訊】香港地鐵公司行政總裁馬達誠昨日表示，地鐵公司去年首季無須借助物業發展收益而有純利六千七百萬元盈餘，他相信明年利潤仍會穩定增長。

不過，地鐵公司今年仍會按往年的慣例於下月一日調整收費，他透露今年的調整幅度會低於往年。

馬達誠是在昨日下午一個公佈業績的記者招待會上作上述透露。他還表示，若地鐵在未來一段時間不再興建任何新線，該公司將會在二〇〇〇年還清現時所有債務。

馬達誠在介紹地鐵公司業績時表示，地鐵公司於一九九一年全年的營業收入達到三億零四百一十一萬元，較一九九〇年上升百分之十一；而營業成本亦達到一億七千一百萬元，較一九九〇年增加百分之六。

他說，由於一九九一年的利息及財務開支減少，地鐵公司首次無須借助物業發展收益而有純利六千七百萬元。

他還說，去年除了物業發展，其地產業務收益均有強勁增長，物業管理收入增至二億九千五百萬元，增幅為百分之十三點五；廣告收費、小商店租金及其他收入則增至一億一千七百萬元，上升百分之二十七。

馬達誠表示，一九九一年，地鐵公司的經常性收益達三億三千五百萬元，增幅為百分之十二。不過，經營成本亦有同一幅度的增長，為四億四千三百萬元。該公司在計算利息前的利潤由十二億六千六百萬元增至十五億一千九百萬元，增幅為百分之二十。

他說，利息及財務開支在一九九一年減至十四億五千四百萬元，而一九九〇年則為一億一千六百五十五萬元。

在物業發展方面的利潤，馬達誠表示並不大，只有二百萬元。公司全年的純利合計為六千七百萬元，而一九九〇年則為淨虧損一億零八百萬元。

他表示，地鐵公司在截至一九九一年底共借款一百八十四億一千六百萬元，年內共完成了四十四億九千三百萬元的新借貸安排。

馬達誠說，雖然去年乘客的數量有所增加，但在專利公共交通載客量上佔百分之九十九點六，較一九九〇年只上升了百分之零點一。他預計一九九一年乘客量會有百分之二至三的增长幅度。

馬達誠在回答記者的問題時表示，由於去年繁忙時間的人數仍未超過七萬五千人次，故暫時不會調整繁忙時間附加費。

### 差餉部分即使被否決 市民得益只屬象徵式

#### 黃宏發對港同盟與港聯成員表現不滿

【本報訊】行政局議員黃宏發昨日表示，即使差餉部分被否決，市民得益只屬象徵式。

黃宏發是在昨日出席立法局會議後作上述表示。他批評港同盟與港聯成員在立法局表現不佳，未能為市民爭取到更多實質性的利益。

他說，雖然差餉部分被否決，但這並不代表市民可以獲得實質性的減稅。他指出，差餉只是市民支出的一小部分，而政府的開支卻非常龐大。如果政府不能從根本上減少開支，市民將難以獲得真正的減稅。

黃宏發還批評港同盟與港聯成員在立法局中表現不負責任，未能為市民的利益發聲。他指出，這些組織的成員往往只顧自己的利益，而忽視了廣大市民的訴求。

### 楊啟彥昨率團訪問北京 表示樂意就港府理財原則解釋

#### 瞭解中國政府部門運作

【本報訊】香港地產發展局主席楊啟彥昨日率領一個由地產界、金融界及商界組成的訪問團，前往北京訪問。

楊啟彥在訪問團中，表示樂意就港府理財原則向中國政府官員作出解釋。他指出，香港作為一個國際金融中心，其理財原則必須透明、公正，以維持投資者對香港的信心。

楊啟彥還表示，訪問團此行旨在瞭解中國政府部門的運作，並尋求與中國政府官員在經貿、金融及地產等領域的合作機會。他指出，香港與中國大陸的經貿往來日益頻繁，雙方在多個領域都有著廣泛的合作空間。

### 竊被龜錢金批大 元萬八十二失損店膏苓龜

#### 是貨源短缺的時候，他估計該店是受行內委託而進

【本報訊】日前出現「偷狗賊」之後，昨日又出現「偷龜賊」。據悉，一名男子在葵青區一間名為「龜苓膏店」的商店內，竊取了價值八十二萬八千元的金龜。

警方表示，這名男子是在昨日凌晨四時許，趁店主不在店內時，潛入店內竊取金龜。金龜是該店的主要貨品，也是其經營的龜苓膏的主要原料。警方估計，該店是受行內委託而進，是貨源短缺的時候，他估計該店是受行內委託而進。

警方目前正在全力追緝這名竊賊，並呼籲市民提供線索。警方表示，這名竊賊的作案手法非常狡猾，目前尚未有任何線索可供警方參考。

### 行政局修訂預算案 范徐麗泰認為機會不大

#### 員范徐麗泰在會後表示，行政局是港督的諮詢機構，港督有最後的決定權

【本報訊】在昨日舉行的兩局內務會議上，有議員引用一位學者的著作，指出行政局可以對財政預算案內容作出修訂，並建議行政局應考慮修訂預算案。不過，兩局議員對此表示懷疑，認為機會不大。

議員范徐麗泰在會後表示，行政局是港督的諮詢機構，港督有最後的決定權。她指出，行政局的主要職責是向港督提供建議，而不是直接修訂預算案。她認為，修訂預算案的權力應該掌握在港督手中，而不是行政局。

范徐麗泰還表示，她對行政局修訂預算案的建議持保留意見。她認為，行政局應該專注於其諮詢職責，而不是介入財政預算案的修訂工作。她呼籲港督在處理預算案時，應充分考慮行政局的建議，並作出最終的決定。

# 當局已批准 九月動工

## 中區填海廿公頃 建機場鐵路終站

### 範圍由林士街至卜公碼頭

【本報訊】港督以填海工程已批准，以便提供約二十公頃土地作為機場鐵路終站。該工程範圍由林士街至卜公碼頭，預計將於九月動工。

這項填海工程是機場鐵路第三期工程的一部分，旨在為機場鐵路提供一個新的終站。該終站將位於中區填海區，範圍由林士街至卜公碼頭，面積約為二十公頃。

港督表示，這項填海工程已經獲得了批准，並將於九月動工。他指出，這項工程將為機場鐵路提供一個新的終站，並有助於緩解中區的交通壓力。他還表示，這項工程將為中區填海區的發展提供一個新的契機。

### 基本法正式頒布兩周年 名流談話盼早推廣落實

#### 培養治港人才及準備過渡工作亦屬要務

【本報訊】基本法正式頒布兩周年紀念，各界名流紛紛談話，希望基本法能早日推廣落實。他們認為，培養治港人才及準備過渡工作亦屬要務。

在基本法正式頒布兩周年紀念之際，各界名流紛紛發表談話，對基本法的實施情況表示關注。他們認為，基本法是香港回歸後的憲法性文件，對於香港的繁榮穩定具有重要意義。他們呼籲政府應加強對基本法的宣傳和推廣，讓市民更加了解基本法，並積極參與基本法的實施。

此外，他們還強調了培養治港人才和準備過渡工作的重要性。他們認為，在基本法實施的過渡期內，政府應加強對人才的培養，並為過渡期的工作做好準備。只有這樣，才能確保基本法的順利實施，並為香港的繁榮穩定奠定堅實的基礎。

### 警方將與公安部研究 合堵黑槍與罪犯流港

#### 因兩地法制不同聯合緝私可能性不高

【本報訊】香港警方與中國公安部正就如何合堵黑槍與罪犯流港問題進行研究。警方表示，因兩地法制不同，聯合緝私的可能性不高。

香港警方與中國公安部在近日舉行了一場會議，就如何加強兩地執法部門的合作，共同打擊黑槍和罪犯流港問題進行了深入探討。雙方都認識到，黑槍和罪犯流港對兩地的治安構成了嚴重威脅，必須採取有效措施加以遏制。

然而，警方也指出，由於兩地法制不同，在聯合緝私方面面臨著許多困難。例如，兩地在證據收集、法律程序等方面存在差異，這使得聯合緝私的難度非常大。因此，警方建議雙方應加強在情報交流、人員培訓等方面的合作，以提高打擊黑槍和罪犯流港的效能。

### 港聞

#### 一向相信「治亂世，用重典」，有助阻遏

【本報訊】在昨日舉行的兩局內務會議上，有議員引用一位學者的著作，指出行政局可以對財政預算案內容作出修訂，並建議行政局應考慮修訂預算案。不過，兩局議員對此表示懷疑，認為機會不大。

議員范徐麗泰在會後表示，行政局是港督的諮詢機構，港督有最後的決定權。她指出，行政局的主要職責是向港督提供建議，而不是直接修訂預算案。她認為，修訂預算案的權力應該掌握在港督手中，而不是行政局。

范徐麗泰還表示，她對行政局修訂預算案的建議持保留意見。她認為，行政局應該專注於其諮詢職責，而不是介入財政預算案的修訂工作。她呼籲港督在處理預算案時，應充分考慮行政局的建議，並作出最終的決定。

**廣州樓海鮮酒家**  
Kwangchow Restaurant  
Dim Sum For Lunch  
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州  
華筵小酌，品質優厚  
茗茶美點，水準一流  
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二  
六八七八五〇二  
(七天營業)

**Brigitte's**  
租期屆滿 (蘭士堂商場分店)  
清貨減價現已開始

**CLOSING OUT SALE**  
SAVINGS UP TO 75%

所有存貨，名牌，入口貨，雨樓  
夾克，外套，毛衣，等等。

Lansdowne Park Shopping Mall  
Richmond Tel: 270-3616

**大漢公報**  
The Chinese Times  
1 East Pender Street, Vancouver  
British Columbia V6A 1S9 Canada  
Telephone: (604) 685-8575

歡迎訂閱大漢公報  
本報設專人派報或郵寄服務，請  
填妥以下表格，連同報費寄本報，請  
事處，或電六八五、八五七五查詢

訂戶姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
郵區號碼：\_\_\_\_\_ 訂閱日期：\_\_\_\_\_  
溫哥華東區/西區每日派報  
☐ 三個月 \$48  
☐ 六個月 \$90  
☐ 一年 \$168  
列治文區隔日派報  
☐ 三個月 \$42  
☐ 六個月 \$78  
☐ 一年 \$144  
加拿大郵寄或華埠每日派報  
☐ 三個月 \$36  
☐ 六個月 \$66  
☐ 一年 \$120  
自取報 (親到本報社領取)  
☐ 三個月 \$27  
☐ 六個月 \$48  
☐ 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST 國外郵費另計

**瞭望週刊**  
OUTLOOK WEEKLY  
OVERSEAS EDITION  
海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

訂閱表

NAME: _____	<input type="checkbox"/> 附上支票
ADDRESS: _____	<input type="checkbox"/> 請寄賬單
CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____	<input type="checkbox"/> 新訂
	<input type="checkbox"/> 續訂
美國地區	加拿大地區
<input type="checkbox"/> 壹年 US \$ 50.00	<input type="checkbox"/> 壹年 US \$ 65.00
<input type="checkbox"/> 半年 US \$ 30.00	<input type="checkbox"/> 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.  
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514



# 道之富致明日一練訓 班成速院學區社 家興手白能何如 講主裕國黃士人深資

【溫哥華訊】社區大學學院主辦，用粵語講解成功創業地產投資訓練班，日前在溫哥華大學舉行。在溫哥華大學講座的黃國裕先生，係由溫哥華大學畢業，在加拿大二十多年來，其工作經驗豐富，對地產投資有深入的研究。黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

黃國裕先生指出，地產投資是一項長期投資，需要耐心和毅力。他強調，投資者應選擇具有發展潛力的地區，並進行詳細的市場分析。黃國裕先生還介紹了地產投資的各種途徑，包括直接購買、房地產信託等。他認為，地產投資是實現財務自由和財富增值的有效途徑。黃國裕先生表示，他將繼續致力於社區大學學院的培訓工作，為廣大投資者提供專業的指導和服務。

# 士丹利公園沿堤岸 只准行人禁止滑冰

【溫哥華訊】雲埠公園局提出警告，雲埠士丹利公園遊客是不准在該公園的堤岸作滑冰。該公園堤岸係由泥土及碎石組成，並非適合滑冰的堅硬表面。公園局表示，由於天氣轉暖，許多遊客開始在堤岸上滑冰，這不僅對遊客的安全構成威脅，也對公園的設施造成損壞。公園局呼籲遊客遵守規定，不要在堤岸上滑冰，以確保自身和他人的安全。

# 本比多文化會 舉行年會暨舞蹈助慶

【溫哥華訊】本比多文化協會將於本月十二日（星期日）下午二時至五時，在該會會所舉行年會暨舞蹈助慶。該會會長表示，年會是該會的重要活動，旨在增進會員之間的交流與合作，並慶祝協會成立週年。年會將包括會員大會、報告書通過、選舉新一屆理事會成員等事項。此外，還將有精彩的舞蹈表演，為年會增添喜慶氣氛。歡迎廣大會員踴躍參加。

# 中文圖書館開設 兒童中文班招生

【溫哥華訊】溫哥華中文圖書館兒童班，將於四月二十六日開課。該班旨在提高兒童的中文閱讀能力，並培養其對中文文化的興趣。圖書館表示，該班將由資深教師授課，內容包括中文閱讀、寫作、語法及文化常識等。歡迎對中文有興趣的兒童報名參加。報名及查詢請致電圖書館。

# 馬栢達翁 喪禮哀哀 慨捐經費

【溫哥華訊】馬栢達翁先生，於四月一日（星期日）下午一時，在溫哥華大學舉行喪禮。馬栢達翁先生生前熱心公益，曾多次捐款支持社區活動。其家屬表示，馬栢達翁先生的去世是一個沉重的打擊，但先生生前的好事善舉將永遠留在我們心中。馬栢達翁先生的家屬已將部分遺產捐贈給溫哥華大學，以支持該校的教學和科研事業。

馬栢達翁先生生前熱心公益，曾多次捐款支持社區活動。其家屬表示，馬栢達翁先生的去世是一個沉重的打擊，但先生生前的好事善舉將永遠留在我們心中。馬栢達翁先生的家屬已將部分遺產捐贈給溫哥華大學，以支持該校的教學和科研事業。

# 警方通緝劫首飾犯 懸紅七仟助破案

【溫哥華訊】走，第一名歹徒白雲，年約廿五歲，身高五呎十吋，體重一百五十磅，黑髮，藍眼，第二第二名，年約廿五歲，身高五呎十吋，體重一百五十磅，黑髮，藍眼。警方表示，這兩名歹徒於本月四日，在溫哥華市中心的一家首飾店內，持槍搶劫了店主。警方在接到報警後，立即展開調查，並通緝這兩名歹徒。警方表示，如果有任何線索，請與警方聯繫，並提供獎金七千元以助破案。

# 恭賀恩平大橋落成剪綵 和縣體育中心三項工程落成剪綵

【溫哥華訊】溫哥華恩平大橋落成剪綵典禮，將於本月二十六日（星期日）下午二時，在該橋上舉行。該橋是溫哥華市的一項重要工程，建成後將大大改善當地的交通狀況。此外，和縣體育中心的三項工程也將於同日舉行落成剪綵典禮。該中心是溫哥華市的一項重要體育設施，建成後將為市民提供更多的體育活動場所。歡迎市民踴躍參加剪綵典禮。

# 中山濠頭僑所清明通告

茲定於四月十二日（星期日）上午十時，在本僑所集合，前往各墓園祭掃先鄉。僑所表示，清明節是華人傳統的重要節日，僑所將組織大家前往墓園祭掃，以表達對先人的哀思。歡迎廣大僑胞踴躍參加。祭掃活動將由僑所負責人帶領，並提供必要的服務。

# 汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON, C.M.

【溫哥華訊】汽車意外受傷，個人損傷法庭訴訟服務。本律師事務所專為汽車意外受害者提供法律諮詢和訴訟服務。我們擁有豐富的經驗，能為客戶爭取最大利益。服務包括：免費諮詢、代辦保險索賠、代辦法庭訴訟等。歡迎受害者前來諮詢。

【溫哥華訊】汽車意外受傷，個人損傷法庭訴訟服務。本律師事務所專為汽車意外受害者提供法律諮詢和訴訟服務。我們擁有豐富的經驗，能為客戶爭取最大利益。服務包括：免費諮詢、代辦保險索賠、代辦法庭訴訟等。歡迎受害者前來諮詢。

# 歐亞餐舞會

【溫哥華訊】歐亞餐舞會，將於本月十四日（星期二）晚上七時，在ANZA CLUB舉行。該餐舞會旨在促進歐亞裔社區的交流與合作，並為慈善事業籌款。餐舞會將有精彩的歌舞表演和豐富的晚餐。歡迎歐亞裔人士踴躍參加。

【溫哥華訊】歐亞餐舞會，將於本月十四日（星期二）晚上七時，在ANZA CLUB舉行。該餐舞會旨在促進歐亞裔社區的交流與合作，並為慈善事業籌款。餐舞會將有精彩的歌舞表演和豐富的晚餐。歡迎歐亞裔人士踴躍參加。

# 耆英大廈 請管理員

【溫哥華訊】耆英大廈，位於溫哥華市中心，現正徵求管理員一名。管理員需具備良好的溝通能力和組織能力，負責大廈的日常管理和維護工作。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：耆英大廈管理處。電話：681-0611。


【溫哥華訊】耆英大廈，位於溫哥華市中心，現正徵求管理員一名。管理員需具備良好的溝通能力和組織能力，負責大廈的日常管理和維護工作。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：耆英大廈管理處。電話：681-0611。



全部木精製 包括：一個七筒櫃梳妝枱  
售價 \$599.00 一個五筒櫃 一個床頭櫃  
有各種顏色可供選購 一個梳妝鏡 一個床頭燈櫃

本公司仍有大量錄影機，電視，微波爐，雪櫃爐頭，燈飾，客廳飯廳傢俬，廚房及各類家庭傢俬，電器用品，應有盡有

**華聲錄影·傢俬·電器公司**  
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES



**大平賣** 批發、零售無任歡迎

型號	單人上下兩件	雙人上下兩件	大雙人上下兩件
銅牌 CB2	\$129	\$179	\$199
銀牌 SP2	\$149	\$199	\$250
金牌 GP4	\$175	\$225	\$299
Sterling 1 10年保潔	\$249	\$299	\$350
Elegance 15年保潔	\$275	\$345	\$399
Delux 15年保潔	\$295	\$365	\$450
Chiro Care 20年保潔	\$349	\$439	\$499
Back Ease 20年保潔	\$399	\$499	\$599
Celestial Sleep 20年保潔	\$449	\$549	\$649
Royal Heir 25年保潔	\$599	\$699	\$799



**郵局、文房用具禮物店出讓**

華埠郵政局，兼營文房用具及禮物店生意出讓。歷史悠久，生意穩定。東主退休，擬將生意割愛。並可代向郵政申請申請私營郵政牌照。適合新移民或投資移民，有意經營者，請電話與簡君接洽。

日間電話：六八三·一七二四  
晚間電話：六八一·三〇八四

**有禿髮煩惱？**  
男或女

請來NATIONAL免費代檢查及診斷（如無效包退款）請即電732-8228

\*一個月見效 \*在本診所或閣下自行治療均可  
\*首次免費代檢查及 \*髮質分析由專科醫生負責提供資料

在溫哥華及BC地區有20年以上經驗  
BC'S FOREMOST HAIR AND SCALP CLINIC  
NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE  
R & S PROJECTS LTD.  
Rm 203 · 1099 W 8th Ave. Van  
WELCOME VISA, MASTER CARD

**溫哥華先進專業禿髮診所**  
星期一至五上午十一時半至下午七時半



中西廣告招牌  
 木板 膠板  
 樹窗 蓬帳  
 汽車等  
 255-7264  
 嘉頓園藝  
 剪草園藝 鋪泥鋪石  
 鋸樹修樹 耙草根  
 鐵木籬笆 清理雜物  
 8762506

**維修**  
**電話 328-2128**  
 廁所阻塞  
 水喉漏水  
 水管破裂  
 電動通渠

**昌興** 裝修公司  
公司：644-4849

精造廚櫃  
雲石瓷磚  
浴室廚廁  
外牆膠板  
車房露台  
水澗安裝  
屋頂翻新  
政府牌照

水泥路面  
更換門窗  
舊屋翻新  
土庫間格  
水喉電燈  
各款圍欄  
園藝草皮  
免費估價

**恒利建築工程公司**  
Henry's Building Construction Ltd.  
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工  
國粵語 **873-6518** 英文 **444-4000**

可靠 煤氣水喉 公司

安裝 修理

餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐

家庭熱水暖氣、

油暖氣爐換煤氣爐  
餐館水喉煤氣工程  
煤氣牌照 免費估價  
**657-5499**  
嚴洽

**煤氣工程**  
政府牌照  
煤氣水喉大小工程  
冷氣雪櫃凍房修理  
免費估價收費實平  
電話 649-9107

永成建築裝修公司  
政府註冊

改建翻新  
土庫間格  
露台車房  
水喉電器  
廚櫃酒吧  
內外油漆  
免費估價

晚電公司  
：298-1682  
：649-7981

# 恒隆

免費估價  
日夜服務  
328-3838

塞漏搶  
屋頂工  
土庫間  
水電工  
廁所車  
外牆水  
露台圍  
更換門  
內外漆

# 氏凍房電器

DOM APPLIANCE SERVICE  
55 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.  
古價 電話：253-4700  
從廉 24小時服務

修 理

餐 凍 製雪機	銘 櫃	離 貨店	大小冰房	家庭電器	洗碗機	磁頭雪櫃
---------------	--------	---------	------	------	-----	------

裝置設計 · 空氣調節 ·



# 棠氏凍房電器

**TOM APPLIANCE SERVICE**  
 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

☼ 免費估價      ☼ 取價從廉

電話：253-4700

24小時服務

 <p>WASHERS DRYERS</p>  <p>RANGES</p>	餐館	修理	家庭電器	
	凍櫃	大小凍房	洗碗機	
	製雪機	乾洗衣機	磁頭雪櫃	

裝置設計 · 空氣調節 ·





波被偏入里

問題們

數目。

在於腦

發育。

助他們

保生

利激

泳







# 潮汕飲食文化五色斑斕



唐宋以來，潮汕飲食生產和飲食文化，在歷史上，享有盛譽。其飲食文化，不僅是中國飲食文化的一朵奇葩，也是世界飲食文化的一顆明珠。潮汕飲食文化，具有濃郁的歷史底蘊和地域特色。潮汕人對飲食的熱愛，不僅體現在對食材的選擇上，更體現在對烹飪技藝的精益求精上。潮汕名菜，如「鮑魚翅」、「魚翅羹」、「鮑魚雞」、「鮑魚肚」、「鮑魚片」等，無不展現了潮汕飲食文化的博大精深。

潮汕飲食文化，不僅是潮汕人生活的一部分，也是潮汕人身份認同的重要標誌。潮汕人對飲食的熱愛，已經成為一種文化傳承。在潮汕，每一餐都充滿了儀式感，每一道菜都蘊含著深厚的文化內涵。潮汕飲食文化，不僅是潮汕人生活的一部分，也是潮汕人身份認同的重要標誌。潮汕人對飲食的熱愛，已經成為一種文化傳承。在潮汕，每一餐都充滿了儀式感，每一道菜都蘊含著深厚的文化內涵。

潮汕飲食文化，不僅是潮汕人生活的一部分，也是潮汕人身份認同的重要標誌。潮汕人對飲食的熱愛，已經成為一種文化傳承。在潮汕，每一餐都充滿了儀式感，每一道菜都蘊含著深厚的文化內涵。潮汕飲食文化，不僅是潮汕人生活的一部分，也是潮汕人身份認同的重要標誌。潮汕人對飲食的熱愛，已經成為一種文化傳承。在潮汕，每一餐都充滿了儀式感，每一道菜都蘊含著深厚的文化內涵。

## 漫話潮汕紙影戲

近年來，潮汕紙影戲再度興起。潮汕紙影戲，是一種傳統的民間藝術形式，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。潮汕紙影戲的興起，不僅是潮汕人對傳統文化的回歸，也是潮汕人對民間藝術的重視。潮汕紙影戲的興起，不僅是潮汕人對傳統文化的回歸，也是潮汕人對民間藝術的重視。

潮汕紙影戲的興起，不僅是潮汕人對傳統文化的回歸，也是潮汕人對民間藝術的重視。潮汕紙影戲的興起，不僅是潮汕人對傳統文化的回歸，也是潮汕人對民間藝術的重視。潮汕紙影戲的興起，不僅是潮汕人對傳統文化的回歸，也是潮汕人對民間藝術的重視。

## 鬱金香故鄉在西藏

鬱金香是世界上最古老、最有名的花卉之一。在西藏，鬱金香的種植歷史可以追溯到幾千年前。西藏的鬱金香，不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。西藏的鬱金香，不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。

西藏的鬱金香，不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。西藏的鬱金香，不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。西藏的鬱金香，不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。

## 香港新機場 年吞吐量逾八千萬人次

興建中的香港新機場，預計年吞吐量將超過八千萬人次。新機場的興建，將大大提升香港的航空運輸能力，為香港的經濟發展和國際地位的提升做出重要貢獻。

新機場的興建，將大大提升香港的航空運輸能力，為香港的經濟發展和國際地位的提升做出重要貢獻。新機場的興建，將大大提升香港的航空運輸能力，為香港的經濟發展和國際地位的提升做出重要貢獻。

新機場的興建，將大大提升香港的航空運輸能力，為香港的經濟發展和國際地位的提升做出重要貢獻。新機場的興建，將大大提升香港的航空運輸能力，為香港的經濟發展和國際地位的提升做出重要貢獻。

## 香港米舖日見式微

近幾年來，香港米舖日見式微。隨著生活水平的提高和消費習慣的改變，傳統的米舖已經不再受歡迎。取而代之的是大型超市和網上購物平台。米舖的式微，反映了香港社會的變化和消費習慣的轉變。

米舖的式微，反映了香港社會的變化和消費習慣的轉變。米舖的式微，反映了香港社會的變化和消費習慣的轉變。米舖的式微，反映了香港社會的變化和消費習慣的轉變。

**SHUM'S REALTY LTD.**  
新榮房地產經紀行  
JOHN H. SHUM, B.Sc.  
GRACE SHUM, ARICS  
公司: 322-8811  
住宅: 732-0033  
傳呼機: 667-0313  
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)  
\*有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用  
特別介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大廈買賣詳情。

**沈慶俊**  
及沈太  
★232街Langley 151畝地養牛農地可改建哥爾夫球場，1萬8千餘元一畝急讓西人業主退休。  
★2075東三十三街上下完成標準地廿四萬八。  
★楓樹區上三房地9千呎，十七萬五。  
★233東三十三街，三年新近女學公園廿八萬三。  
★1833 Francis街八樓二房柏文急讓十六萬餘。  
★富貴門三年新近好屋大廿五萬八。  
★交通繁忙區餐館兩間，租平、約長，生意好，由十三萬八起。  
★商業樓，租給餐館月租千八百約長，大停車場開價卅三萬八，請回價。  
★4081 Grant街33x132租項好住宅，地平18萬8  
★3360 William街上五房下可分租33x110適合大家庭，十九萬五。

**馮國光**  
公司 261-8118  
傳呼 686-9051  
住宅 255-5699  
DOMINIC FUNG

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
新盤  
新盤：喜士定東近乃磨 SUITE 347-2033 TRIUMPH 一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣！九萬七千

**新盤：**溫西區5868 Selkirk 59x137地，七年新，五千呎七睡房大屋，只賣\$988,000  
**新盤：**細夾62近西區49.5x115有景，開價\$298,000  
**新盤：**雲東區Rupert夾六街二年新高質靚屋33x122有五睡房四廁，只賣\$379,000  
**新盤：**西區Langara Spring高尚城市屋，四年新，1645呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣\$373,000  
**新盤：**二埠330 Keary Street八年前三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣\$268,000

**新盤：**207-2250 Oxford，喜士定東乃磨，單人房，全新裝修，價平，僅售七萬餘  
**新盤：**西區Cambie夾七街商業樓40x99 C3A可作長線投資\$725,000  
**新盤：**Abbotsford 2-5畝農地，十三年五睡房大屋，2個玻璃屋，月二千餘，生意連物業\$30萬！  
**新盤：**Campbell River市中心，十年新，層層商業樓，地大150x120長期租客，有8%以上回報率，急賣四十萬餘。

**KINSON CHAN 陳健鏞**  
建成實業有限公司 溫哥華  
Kinson Realty Ltd.  
#338-5740 Cambie Street  
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6  
公司: 327-1682  
住宅: 327-2688

**住宅**  
\*23街西夾 Cambie 四睡房舊屋土庫另組兩睡房準地取33萬餘  
\*22街夾 16年1360呎三睡房土庫另組兩睡房準地取31萬餘  
\*東區，1450呎三睡房土庫兩睡房三套浴室有陽台大地取27萬  
**商業**  
\*細夾廿街，四年新，兩舖位及樓上柏文兩組，售52萬九千元  
\*購物商場多座，前面泊車租滿好地約無付售價160萬元起。  
\*D' town旺舖2300方呎，地3050方呎近商場大廈可交吉售99萬餘  
\*Fraser街夾46，兩舖位租滿有批約舖後有寬大泊車場售53萬餘  
\*Venables夾開街街角一舖位租884方呎合零售店 租金平  
\*市中心23街柏文大廈地下泊車18年地大11,280方呎售157萬餘九千

**生意**  
\*近郊柏文區，中型超級市場和餐館年營業額220萬合投資移民  
\*各類住宅商業樓宇柏文大廈及生意等均有代售恕不盡錄。

**忠誠清潔公司**  
HONEST CLEANING SERVICES LTD.  
承接辦公室、商場餐館或住宅各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

**清除臭味**  
屎尿味、煙味、霉臭味、污水味、印度人的屋的氣味，等等臭味，都能清除。  
清潔公司電話：876-3854  
傳呼機：645-7001

**新機器洗地毯梳化椅**  
中英洗地毯  
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟油煙頭工商業住宅清潔打臘八折優待  
晚電：253-5710

**SHANGHAI 67x130 屋**  
保養好3千2呎急售58萬8

**33街近女學公園三年新29萬3**

**12年新1290呎地949餘呎**  
交通方便十七萬五。

**13842-92街 Surrey 上三下二好租十八萬八。**

**33年新石米大屋上下完成50x118 價廿五萬九**

**想換新屋 免費估價 忠誠服務**  
十年經驗 薄利多銷 請來詳談

**謝日昌**  
Samuel Tse  
Off: 261-8118  
Pager: 686-1238 Home: 430-8427

**18年城市區，共1230呎三層三房兩廳**  
兩廁土庫另有大休廳，價十四萬。  
**溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。**  
**溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50x116 價卅萬餘。**  
**SURREY 區，全新屋五房三廳，另有土庫\$249,000**  
**溫東入息屋，地33x110，可分三層出租，月入\$1275，價廿萬餘。**  
**溫哥華六月新石屋柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎\$174,900**

**Canada Trust Realty**  
Canada Trust Realty Inc. / Realtor  
**鍾炳基**  
Anthony Chung  
榮獲1991年度顧客服務優異獎  
傑出經紀成員 歡迎各埠託售房屋物業，取價準，脫手快！  
公司傳呼：266-4155  
手提電話：250-8668

**BURNABY 新盤：**26年新兩層三睡房大屋，PARKCRE 大廳美觀可租可住，地58x143，價廿九萬八。  
**BURNABY 又一新盤：**上三下三堅固大屋，土庫有兩單位出租，特大客廳及餐房，遠望南面山河景色，地48x122 近METRO TOWN 附近，交通方便，旺中帶靜，價\$358,000 快手！  
**PORT MOODY 學校購物皆便，俯瞰全城，優美無比，屋齡十三，三層三睡房1800呎左右，叫價僅\$169,300**  
**SURREY 十五年新單層大屋，三睡房，千二呎，現有好租客，近快車站、學校及公園，價16萬左右。**  
**雲東：41街夾城多利區，0T小屋，合初次買屋或投資，上一下一，地33x95，價\$173,000，隨時約見。**  
**雲東：新淨柏文兩間，兩睡房，各一年及三年新，價十四萬五左右，請速約見。**  
**二埠：新淨翻新柏文兩間，各一睡房，價九萬左右。**  
**西區：整幢十個單位柏文出售，潛質高，管理易，租客素質好，價\$118萬，詳情可來電查詢，地50x140**  
**西區：50x125 KITSILANO 堅固大屋，有潛質重建或翻新，價五十萬左右，速來電！**  
**SURREY 近快車站50x100，單層出租屋，兩房一廳，價僅十一萬八千元。**

**Canada Trust Realty**  
Canada Trust Realty Inc. / Realtor  
**鄭國橋**  
JOHN K. JANG  
SALESMAN  
公司：266-4155  
手提電話：649-8328

**高貴林二十年平屋，正層四大房，庫完成有二房廳廁，廚房，1800 Charland，環境清靜，近學校及交通，地64x111呎 \$239,000。全新裝修。快！**  
**素里區 14771 107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售\$239,000。**  
**商業樓位於1200號夾 Victoria，穩定合約，租客，極有前途之投資，開價\$339,000。**  
**249 E.58th 街夾 Main，三層翻新屋，可分租，近中、小學及交通方便，適合自住或投資，祇售\$223,000。**  
**Slocan 夾25街，10年新 Vancouver Special 共五房、二廳、三廁，土庫完成，近小學及交通，開價\$379,000，請速約見。**  
**6520 Lakeview Burnaby 區，地大，屋大十一年新，共五房、三廁、雙車房，環境優美，保養好，開價\$369,000。**  
**3066 Clark Dr., 三層柏文，可分租，收入\$1,600月，保養一流，全新雙層玻璃窗，售\$318,000。**  
**二房柏文，烈治文區，地點適中，價錢平，祇售\$89,900。**

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
馬光磊 (粵、四邑話)  
住宅 941-8608 傳呼機 439-6567  
免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委託代售  
▲\$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人街超級市場海鮮酒家，粥粉麵飯齊備，交通方便。請快。  
▲業主忍痛割愛急售，一年新豪華大屋，三廁二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套房，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.  
▲高貴林靚屋，湖光山色，仿似世外桃源，而只需五分鐘車程到高貴林中心，十一年新，三房三廳加書房，二層共1200平方呎，室內外保養一流，地四千多呎，價只十五萬餘。  
▲多幢靚屋、新屋出售，歡迎查詢。  
▲多個小型生意出讓，請來電查詢。

**3553 DUNDAS ST.**  
意大利建造商自賣，新屋，喜士定古特尼區，三層高，有四睡房及四浴室。地點一流，近學校，交通方便，屋內多處採用瓷磚，誠屬高質素靚屋。歡迎議價參觀。星期日開放 (1:30至4:30) 請電 253-0991 (MION)